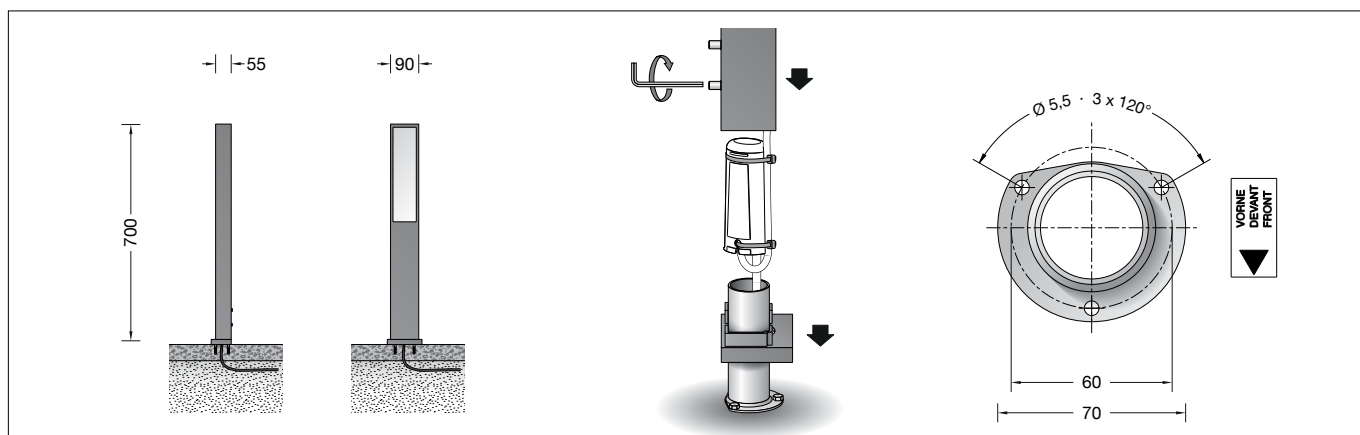


BEGA**77 247**

Luminaria de jardín y caminos
Apparecchio per giardini e strade
Armatuur voor tuin- en padverlichting



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de jardín y caminos con salida de la luz de radiación libre en una dirección, para la iluminación efectiva de jardines particulares.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad blanco
Junta de silicona
Luminaria con base roscada de acero galvanizado según EN ISO 1461 para el montaje en un cemento a realizar en la obra u otras superficies pavimentadas, p. ej., terrazas y losas
Placa base con 3 agujeros de fijación Ø 5,5 mm
División 120° · Círculo primitivo Ø 60 mm
Juego de conexión con elemento de obturación y tapa protectora antigoteo para el cableado continuo del cable de alimentación de Ø 10-13,5 mm, máx. 3 x 2,5²
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK05
Protección contra los choques mecánicos < 0,7 julios
☞☞☞ – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 2,8 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética B

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Apparecchio per giardini e strade con emissione della luce su un lato a fascio libero, per un'illuminazione efficace in giardini privati.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza bianco
Guarnizione in silicone
Apparecchio con attacco a vite in acciaio zincato a fuoco secondo EN ISO 1461 per il montaggio su una base predisposta dal cliente o su altre superfici solide, ad es. terrazze e lastre di pavimentazione
Piastra con attacco a 3 fori di fissaggio Ø 5,5 mm · Pitch 120° · Cerchio Ø 60 mm
Set di collegamento con guarnizione e tappo di protezione dalle gocce d'acqua per il cablaggio passante del cavo di allacciamento alla rete Ø 10-13,5 mm, max. 3 x 2,5²
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK05
Protezione contro urti meccanici < 0,7 Joule
☞☞☞ – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 2,8 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica B

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Tuin- en padverlichting met vrijstralende, eenzijdige lichtuittrekking voor effectvolle verlichting in particuliere tuinen.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas wit
Siliconenaafdichting
Armatuur met schroefsocket van staal vuurverzinkt volgens EN ISO 1461 voor montage op een ter plaatse aangelegd fundament of een ander verhard oppervlak, bijv. terras of stenen pad
Voetplaat met 3 bevestigingsgaten Ø 5,5 mm
Verdeling 120° · Op een cirkel van Ø 60 mm
Aansluitset met afdichting en druppelbeschermer voor doorvoerbedrading van de voedingskabel van Ø 10-13,5 mm, max. 3 x 2,5²
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK05
Bescherming tegen mechanische stoten < 0,7 joule
☞☞☞ – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 2,8 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse B

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv. transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	1,8 W
Potencia de conexión de la luminaria	2,8 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 65\text{ °C}$

77 247 K3

Denominación del módulo	LED-0840/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	385 lm
Flujo luminoso de la luminaria	139 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	49,6 lm/W

Luminotecnica

Distancia recomendada entre puntos de luz 4,5 m

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

La base de la luminaria no se debe encontrar por debajo del borde superior del pavimento. Para la conexión eléctrica se deberá prever una longitud del cable de 0,27 m por encima de la superficie de montaje. Soltar los tornillos Allen (SW 3) de la base de la luminaria. Retirar la base roscada y la placa de brida. Introducir el cable de tierra desde abajo en la base roscada. Fijar la base roscada con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje. Prestar atención al ajuste exacto. La etiqueta FRONT indica la posición posterior de la salida de la luz. Colocar la placa de brida por encima de la base roscada. Sirve para cubrir los tornillos de fijación. La conexión eléctrica de la luminaria se realiza con el juego de conexión adjunto. Realizar la instalación conforme a las instrucciones de montaje ilustradas. Pasar la luminaria por la tapa protectora antigoteo hasta la base roscada, introducirla en la placa de brida y ajustarla ($\pm 10^\circ$). Apretar los tornillos uniformemente.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Lampada

Potenza modulo	1,8 W
Potenza apparecchio	2,8 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 65\text{ °C}$

77 247 K3

Denominazione modulo	LED-0840/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	385 lm
Flusso luminoso apparecchi	139 lm
Efficienza luminosa apparecchi	49,6 lm/W

Illuminotecnica

Distanza consigliata fra i punti luce 4,5 m

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

La base dell'apparecchio non deve trovarsi a un livello inferiore rispetto al bordo superiore del pavimento. Per il collegamento elettrico deve essere prevista una lunghezza del cavo di 0,27 m sulla base di fissaggio. Allentare le viti con esagono incassato (da 3) sulla base dell'apparecchio. Estrarre l'attacco a vite e la piastra flangiata. Inserire il cavo di terra dal basso nell'attacco a vite. Fissare l'attacco a vite con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio. Assicurarsi del corretto orientamento. L'etichetta FRONT indica come va successivamente posizionato il punto di emissione della luce. Inserire la piastra flangiata nell'attacco a vite. Serve a coprire le viti di fissaggio. Il collegamento elettrico dell'apparecchio va effettuato con il set di collegamento fornito in dotazione. Effettuare l'installazione sulla base delle istruzioni di montaggio illustrate. Guidare le luminaire sur le tube de socle jusqu'au plaque de fixation et ajuster ($\pm 10^\circ$). Serrer fermement et régulièrement les vis. Posizionare l'apparecchio sull'attacco a vite oltre il tappo di protezione dalle gocce d'acqua fino a inserirlo nella piastra flangiata ed effettuare l'orientamento ($\pm 10^\circ$). Serrare le viti in maniera uniforme.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	1,8 W
Armatuur-aansluitvermogen	2,8 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 65\text{ °C}$

77 247 K3

Modulebenaming	LED-0840/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	385 lm
Armaturen-lichtstroom	139 lm
Armatuurrendement	49,6 lm/W

Lichttechniek

Aanbevolen lichtpuntafstand 4,5 m

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

De voet van het armatuur mag niet lager liggen dan de bovenkant van het grondoppervlak. Voor de elektrische aansluiting is een kabellengte van 0,27 m boven het montagevlak noodzakelijk. Draai de inbusschroeven (SW 3) aan de voet van het armatuur los. Schroefsokkel en flensplaat eruit halen. Steek de grondkabel onderaan in de schroefsokkel. Bevestig de schroefsokkel met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Let daarbij op een nauwkeurige uitrichting. Het etiket FRONT markeert de latere positie van de lichtuittreding. Plaats de flensplaat over de schroefsokkel. Deze dient ter afscherming van de bevestigingsschroeven. De elektrische aansluiting van het armatuur wordt uitgevoerd met de meegeleverde aansluitset. Voer de installatie uit volgens de geïllustreerde montagehandleiding. Plaats het armatuur over de druppelbeschermkap tot in de flensplaat op de schroefsokkel en richt het uit ($\pm 10^\circ$). Draai de schroeven gelijkmatig vast.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.

BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0449/350
Módulo LED 3000 K	LED-0840/830
Módulo LED 4000 K	LED-0840/840
Junta	83 001 308

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0449/350
Modulo LED 3000 K	LED-0840/830
Modulo LED 4000 K	LED-0840/840
Guarnizione	83 001 308

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0449/350
LED-module 3000 K	LED-0840/830
LED-module 4000 K	LED-0840/840
Afdichting	83 001 308